

808.128-4/2020.

## JEGYZŐKÖNYV

**Készült:** Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. március 05. napján 08 óra 30 perces kezdettel megtartott testületi ülésén.

**Helyszín:** Bükkszentlászló, Közösségi Ház

**Jelen van:** Bárány Péter elnök, Eszláriné Markó Mónika elnök-helyettes és Varga Árpádné testületi tag

**Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:**

Tóthné dr. Pál Erzsébet jogi ügyintéző a jegyző képviseletében, Sipos Melinda önkormányzati ügyintéző, Hegedúsné Asztalos Ildikó költségvetési ügyintéző

**Bárány Péter elnök:** Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 tagja megjelent, így az ülés határozatképes, amelyet megnyit. A jegyzőkönyvvezetőnek Sipos Melindát, míg a jegyzőkönyv-hitelesítői feladattal Varga Árpádnét bízva meg. A meghívó kiküldésre került, mindenki elolvasta az anyagot. Ismerteti a meghívó szerinti napirendi javaslatokat. Megkérdezi képviselőtársait, hogy van-e javaslat, észrevétel a napirenddel kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs, így kéri, hogy szavazzanak az ülés napirendjéről.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az ülés napirendjét.**

**Napirendi javaslat:**

1. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2019. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**

Előterjesztő: Elnök

2. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára**

Előterjesztő: Elnök

3. **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatalára**

Előterjesztő: Elnök

4. **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

Előterjesztő: Elnök

5. **Javaslat a 2020. tavaszi rendezvényekkel, programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára**

Előterjesztő: Elnök

6. **Egyebek**

1. napirend: **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2019. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítására**

**Bárány Péter elnök:** 2019. február 28. napján tartott ülésükön került elfogadásra a 2019. évi költségvetés. Ezt negyedévente, jogszabályi előírásnak megfelelően és a bevételek függvényében módosítani kell. 2019. december 3. napján tartott ülésen módosították a költségvetést, az azóta befolyt bevételek a következők voltak: A Munkaügyi Központtól kaptak 344.840 forintot, valamint az önkormányzati támogatás 90.000 forint, amelyet az ügyfélszolgálati irodájuk működtetésére kaptak. Járulékkülönbözöt 455 forint, és a Para-mis Kft. támogatása 100.000 forint, amelyet az óvoda támogatására szántak. A költségvetésük már elkészült, majd a zárszámadásnál veszik figyelembe az említett korrekciót. Mindezek függvényében alakították ki a költségvetési bevételeket és kiadásokat. A 2019. évi módosított költségvetését a következőképpen határozták meg: 11.129.066 forint a költségvetési bevétel, 16.552.891 forint a költségvetési kiadás, valamint 5.423.825 forint a költségvetési egyenleg. Ennek függvényében változtak a mellékletek, amelyeket az előterjesztés 2. pontja tartalmaz. A napirend feletti vitát megnyitja. Megállapítja, hogy nincs kérdés, hozzászólás. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-1/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2019. évi költségvetésének IV. negyedéves módosítása**

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2019. évi költségvetésének módosítására**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az SZ-3/2019. (II.28.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

1. A határozat 2. pontja az alábbiak szerint módosul:

**„2. A módosított költségvetés bevételei és kiadásai**

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a 2019. évi módosított költségvetését

**11.129.066 Ft Költségvetési bevétellel**

**16.552.891 Ft Költségvetési kiadással**

**5.423.825 Ft Költségvetési egyenleggel**

**Ebből: 5.423.825 Ft működési egyenleggel**

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső forrás bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevételel 5.423.825 Ft összegben finanszírozza.”

2. A határozat mellékletei az alábbiak szerinti módosulnak:

a) A határozat 1. melléklete helyébe e határozat 1. melléklete lép.

b) A határozat 2. melléklete helyébe e határozat 2. melléklete lép.

c) A határozat 3. melléklete helyébe e határozat 3. melléklete lép.

3. A határozat módosítással nem érintett pontjai változatlanul hatályosak.

4. A költségvetési határozat 2020. március 6. napján lép hatályba.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat mellékelete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**2. napirend:** **Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntés meghozatalára**

**Bárány Péter elnök:** Az előterjesztés két határozati javaslatot tartalmaz. Az első határozati javaslat tárgya, a Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítása a 2021-2023. évekre. Megállapítható a kormányrendelet alapján, hogy ezekben az években saját bevétellel nem rendelkeznek, és adósságot keletkeztető ügyleteik sincsenek. Megkérdezi, hogy van-e valamilyen észrevétel, kérdés az első határozati javaslattal kapcsolatban. Megállapítja, hogy nincs. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti I. határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti I. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-2/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy:** Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat egyes saját bevételei és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségei várható összegének megállapítása a 2021-2023. évekre

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a „Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntések meghozatalára” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 29/A. §-ában kapott felhatalmazás alapján az Önkormányzat egyes saját bevételeinek és adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek várható összegét a 2021-2023. évekre a jelen határozat 1. és 2. mellékelete szerint állapítja meg.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat mellékelete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

**Bárány Péter elnök:** A 2020. évi bevételek ismertek, aminek a függvényében kerülnek a kiadások meghatározásra. Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának Közgyűlése 2020. február 27. napján megtárgyalta és elfogadta, hogy a nemzetiségi önkormányzatoknak 1.300.000 forint támogatást biztosít. A központi költségvetésből 1.040.000. forint működési támogatást biztosítanak a számukra. A maradványösszeg 3.718.000 forint, amely a költségvetésük összegét növeli. Személyi jellegű kiadások közé tartozik a parkoló és egyéb bérletekre 311.000 forint, a közfoglalkoztatásra 518.419 forint. Ennek

a kiadásnak van járulékos vonzata, amely 168.400 forint. Iroda működésére 200.000 forint, a Szent László Napi ünnepségre 80.000 ezer forint, a Mikulás és karácsonyi ünnepségre 200.000 forint, kiküldetésre 300.000 forint, gyermeknapra 200.000 forint, a szlovák nyelvű óvoda működtetésére 150.000 forint a hozzájárulás. Egyéb rendezvényre 4.091.483 forint áll rendelkezésre, de egyelőre ezek nem ismertek. A szlovák hagyományörzés 150.000 forint, így mindösszesen a dologi kiadás 5.371.483 forint. Összesen 6.058.302 forint a tervezett bevételek főösszege, amely a kiadással egyező kell, hogy legyen. Megkérdezi, hogy van-e valamilyen észrevétel, kérdés a második határozati javaslattal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így a napirend felett a vitát lezárja. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti II. határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti II. határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-3/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2020. évi költségvetésének elfogadása**

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének megállapításáról szóló költségvetési határozat elfogadására és kapcsolódó döntések meghozatalára**” című előterjesztést megtárgyalta és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020. évi költségvetését az alábbi határozat szerint elfogadja.

**A Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat  
SZ-3/2020.(III.05.) határozata  
a 2020. évi költségvetéséről**

A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörben, az Alaptörvény 32. cikk (1) bekezdése f) pontjában meghatározott feladatkörében eljárva a 2020. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza.

**1. A határozat hatálya**

A határozat hatálya a Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testületére, bizottságaira, és az általa létrehozott és fenntartott költségvetési szervekre terjed ki.

**2. A költségvetés bevételei és kiadásai**

2.1. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2020. évi költségvetését

	<b>2.340.000 Ft</b>	<b>Költségvetési bevétellel</b>
	<b>6.058.302 Ft</b>	<b>Költségvetési kiadással</b>
	<b>3.718.302 Ft</b>	<b>Költségvetési egyenleggel</b>
<b>Ebből:</b>	<b>3.718.302 Ft</b>	<b>működési egyenleggel</b>

állapítja meg. A képviselő-testület a működési egyenleget belső finanszírozási bevétel bevonásával, előző évi költségvetési maradvány igénybevitelével 3.718.302 Ft összegben finanszírozza.

- 2.2. működési és felhalmozási célú bevételi és kiadási előirányzatokat egymástól elkülönítetten, együttesen, egyensúlyban a *1. melléklet* szerint fogadja el.
- 2.3. Az Önkormányzat bevételi és kiadási előirányzatainak jogcímenkénti megoszlását, továbbá az éves létszám előirányzatot és a közfoglalkoztatottak létszámát a *2. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- 2.4. Az éves előirányzat felhasználási tervet a *3. melléklet* szerint fogadja el.
- 2.5. A költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban a *4. melléklet* szerint hagyja jóvá.
- 2.6. Az Önkormányzat saját bevételeinek és az adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségének bemutatását az *5. melléklet* szerint fogadja el.
- 2.7. Az Önkormányzat a fejlesztési céljai megvalósításához a Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügylet megkötését nem tervezi.
- 2.8. A Nemzetiségi Önkormányzat európai uniós forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló projektet nem tervez.

### **3. A költségvetés végrehajtásának szabályai**

- 3.1. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvizsgálattal kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző felelős.
- 3.2. A költségvetési egyensúly érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

### **4. Az előirányzatok módosítása**

- 4.1. Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a képviselő-testület dönt.
- 4.2. A nemzetiségi önkormányzat költségvetésében jóváhagyott bevételeinek és kiadásainak módosítására, és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításra, beleértve a kiemelt előirányzatok közötti módosításokat is a nemzetiségi önkormányzat elnöke jogosult.
- 4.3. A költségvetési szervek bevételi és kiadási előirányzatai saját hatáskörben módosíthatók, a kiadási előirányzatok egymás között átcsoportosíthatók.
- 4.4. A költségvetési határozat 4.1.-4.3. pontjai szerinti előirányzat-módosításokat, előirányzat-átcsoportosításokat - az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal kell a képviselő-testület elé jóváhagyásra benyújtani. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.

### **5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése**

- 5.1. A nemzetiségi önkormányzat és költségvetési szervei önkormányzati ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetésért és továbbfejlesztésért az önkormányzat esetében a jegyző, az intézmények esetében az intézményvezető felelős.
- 5.2. A nemzetiségi önkormányzat a belső ellenőrzés kialakításáról a Belső Ellenőrzési Osztály megbízott belső ellenőre, valamint a kialakított belső kontrollrendszer útján gondoskodik. A megfelelő működtetésről és a függetlenség biztosításáról a jegyző köteles gondoskodni.

## 6. Záró és vegyes rendelkezések

A költségvetési határozat 2020. március 6. lép hatályba.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

*/A határozat melléklete a jegyzőkönyv mellékletét képezi./*

### 3. napirend: **Javaslat Miskolc Megye Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatalára**

**Bárány Péter elnök:** Az Együttműködési Megállapodás mostani felülvizsgálatát egyeztetés előzte meg a Polgármesteri Hivatalban, ahol minden nemzetiségi önkormányzat képviseltette magát. Az Együttműködési Megállapodás azt tartalmazza, hogy mi a feladata Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzatának és a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatnak, hogy törvényesen tudjon működni. Törvényi előírás, hogy az Együttműködési Megállapodást minden évben felül kell vizsgálni, ez megtörtént. A megállapodás tartalmazza azt is, hogy az Önkormányzatnak milyen jellegű segítséget kell nyújtani a nemzetiségi önkormányzatnak. Pénzügyi, adminisztratív, jogi és egyéb segítségeket kapnak, amit ezúton is megköszön. Megkérdezi, hogy van-e valamilyen észrevétel a napirenddel kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így a vitát lezárja. Kéri, szavazzanak az előterjesztés szerinti határozati javaslat elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta az előterjesztés szerinti határozati javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

### **Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-4/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy: Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatala**

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a „**Javaslat Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata között megkötött Együttműködési Megállapodással kapcsolatos döntés meghozatalára**” tárgyú előterjesztést, és az alábbi határozatot hozza:

Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata között jelenleg érvényben lévő Együttműködési Megállapodást felülvizsgálta, amelynek eredményeképpen megállapítja, hogy annak módosítása nem indokolt.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Önkormányzati Igazgatási Osztály  
**Határidő:** azonnal

#### 4. napirend: **Javaslat az elmúlt időszak eseményeiről szóló beszámoló elfogadására**

**Bárány Péter elnök:** Az utolsó ülésük 2019. december 3-án volt, ezt követően megrendezték a Mikulás Napot, amit minden évben nagy sikerrel tartanak meg a kisiskolások, óvodások vagy a még kisebbek számára. De azok a gyermekek is nagyon szívesen eljönnek a rendezvényre, akik már elkerültek innen. A következő rendezvényük a Karácsonyi Ünnepség volt, amelyen óvodások léptek fel karácsonyi műsorral. A Hagyományörző Dalkör szlovák és magyar karácsonyt üdvözítő dalokat énekelt, majd ezt követően hagyományos karácsonyi ételek bemutatására került sor, mint például kalács és egyéb sütemények. Ezekkel az ételekkel kedveskedtek nem csak a szereplőknek, hanem a közönségnek is. A fiatal férfiak forralt bort is ihattak. Megrendezésre került az Óév búcsúztató, amelyen a Hagyományörzők vettek szép számmal részt. Az év eredményeit értékelték, majd egy szilveszter jellegű rendezvénnyel zárták az évet. Nem rendezvényhez kapcsolódó, de elmondja, hogy a vagyonnyilatkozatokat időben leadták.

A következő rendezvény a szlovák Farsangi Bál volt, amelyen szintén részt vettek a Hagyományörzők. Részt vettek Budapesten a Szlovák Intézetben, Békéscsabán és Sátorajájhelyen megrendezésre került rendezvényeken. Különböző elszámolásokat kellett készítenie a támogatásokra vonatkozóan. El kellett számolni az Önkormányzat felé az ügyfélszolgálati támogatással, a működési támogatással és a feladatalapú támogatással az állam felé. El kellett számolniuk a tetőszerkezet felújítására kapott 5 millió forinttal, amellyel kapcsolatban visszajelzés is jött, hogy befogadták. A napirend felett a vitát megnyitja. Kérdés nem lévén, kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a napirendi pont elfogadásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a beszámolót és az alábbi határozatot hozza:**

#### **Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-5/2020.(III.05.) határozata:**

##### **Tárgy: Elmúlt időszak eseményei – 2019. év vége-2020. év eleje**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2019. december hónap és 2020. január, február hónap között a következő eseményeket szervezte meg:
  - Szlovák Mikulás est,
  - Szlovák Karácsonyi Ünnepség,
  - Óév búcsúztató,
  - Szlovák Farsangi Bál,
  - Rendezvényeken való részvétel: Budapesten, Békéscsabán és Sátorajájhelyen.
2. A Képviselő-testület az elnök által nyújtott szóbeli beszámolót megismerte, annak tartalmával egyetért, és elfogadja azt.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

#### 5. napirend: **Javaslat a 2020. tavaszi rendezvényekkel, programokkal kapcsolatos döntések meghozatalára**

**Bárány Péter elnök:** 2020. március 8-án megrendezik a hagyományos Nemzetközi Nőnap rendezvényüket. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a program megszervezéséről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosítják utólagos elszámolással.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-6/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy: Nőnap rendezvény**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. március 8. napján megrendezi a hagyományos nőnap rendezvényét.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket utólagos elszámolással a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárany Péter elnök:** 2020. májusában gyermeknapot tartanak, ugyanolyan színvonalas rendezvényt szeretnének, mint az elmúlt években. Nem csak a helyi gyermekeket, hanem az elszármazott, szlovák nemzetiséghez tartozó gyerekeket is várják a rendezvényre. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a program megszervezéséről, valamint arról, hogy a felmerülő költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosítják utólagos elszámolással.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-7/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy: Gyermeknap rendezvény**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. májusában – a korábbi évekhez hasonlóan – megszervezi a Gyermeknapot Bükkzentlászlón.
2. A Képviselő-testület a felmerülő költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárany Péter elnök:** 2020. júniusában megrendezik a Szent László Búcsút Bükkzentlászlón. Az ünnep hagyomány náluk, körmenettel, árusokkal. Az önkormányzatuk eszközöket szokott rendelkezésre bocsátani, ami költséggel nem fog járni. Hagyományos rendezvényük a Szent László szobor koszorúzása. Ezen nem csak a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat, hanem a Nyugdíjas klub és az Egyházközösség is részt vesz. A rendezvényen a települési önkormányzati képviselő is részt szokott venni, elhelyezi a megemlékezés virágait vagy koszorúját. Az esemény vonatkozásában koszorúvásárlással és állófogadással kapcsolatos költség merül fel, amelyet a 2020. évi költségvetésből biztosítják utólagos elszámolással. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a program megszervezéséről.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-8/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy: Szent László Búcsú és Szent László szobor koszorúzása**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. júniusában – a korábbi évekhez hasonlóan – megszervezi a Szent László Búcsút, valamint a Szent László szobor koszorúzását Bükkszentlászlón.
2. A Képviselő-testület a Szent László szobor koszorúzása vonatkozásában a koszorúvásárlással és az állófogadással kapcsolatban felmerülő költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** 2020. júliusára fog áthúzódni a Szent László nevet viselő települések találkozója. Az új városvezetéssel az Együttműködési Megállapodás tárgyalásakor egyeztetett ezzel kapcsolatban, mert ez is Miskolc városát érintő rendezvény, amelyen a Szent László települések vezetői vesznek részt. Ezzel a feladattal korábban a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat lett megbízva, így ők képviselték Bükkszentlászlót ezeken a rendezvényeken. Egyelőre nem kapott választ Polgármester Úrtól, hogy továbbra is így fog-e történni. Mivel van még idő addig, a következő ülésen tudnak róla majd tárgyalni. Szeretnének egy olyan programot, amikor szlovákul beszélnének. Vojtech Szekeres úrral egyeztetett karácsonykor, hogy eljönne hozzájuk, és egy kötetlen, szlovákul folytatott beszélgetés mellett például boltba mennének vásárolni, vagy vonatra szállnának. Valószínűleg megbízás keretében fog történni, amellyel kapcsolatban megbízási díj költségük lesz.

**Eszláriné Markó Mónika:** Elmondja, hogy Vojtech Szekeres végzettsége tanár.

**Bárány Péter elnök:** Igen, és van egyetemi műszaki végzettsége is. Kassán él, perfekt szlovák, ezért is gondoltak rá.

**Eszláriné Markó Mónika:** Programsorozat lenne, amelynek a lényege, hogy az emberek merjenek megszólalni. Vannak olyanok is, akik már egyáltalán nem tudnak szlovákul, és ha érdekelné őket, lehet összegyűlné egy kezdő csapat is. Lehetne két részben is ezt a beszélgetős programot megszervezni.

**Bárány Péter elnök:** Ez már részletkérdés. Most az a lényeg, hogy be tudja-e vállalni, és mennyiért. A költségét a 2020. évi költségvetésük terhére biztosítják. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a programsorozat megszervezéséről.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-9/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy: Beszéljünk szlovákul programsorozat**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete megrendezi a „Beszéljünk szlovákul” programsorozatot.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatos megbízási díj összegét a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Eszláriné Markó Mónika:** Megvásárolták a csocsót, és beszélgettek arról, hogy csocsóbajnokságot fognak rendezni. Még lehet, hogy tudna két csocsóasztalt szerezni, akkor többen tudnának játszani, gyorsabb lenne a játék, és nem lenne sok a várakozási idő. A húsvéti ünnepek után meg lehetne rendezni.

**Bárány Péter elnök:** Szenior bajnokságot is javasol. Lehetne ping-pong, sakk és csocsóbajnokság egy sportnap keretében, az időpontját még nem tudja. Díjakat kell vásárolniuk, valamint egy kis vendéglátással kedveskednek a sportolóknak. A sportnap költségét a 2020. évi költségvetésük terhére biztosítják. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a Sportnap megszervezéséről.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-10/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy:** Sportnap Bükkzentlászlón

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. évben megrendezi a Sportnapot Bükkzentlászlón.
2. A Képviselő-testület a programmal kapcsolatos díjak és a vendéglátás költségét a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**5. napirend:** Egyebek

**Bárány Péter elnök:** 2020. évben a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat a Képviselő-testület tagjai részére kombinált bérletet vásárol a költségvetésük terhére. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a bérletek megvásárlásáról, valamint arról, hogy a bérletvásárlással kapcsolatban felmerülő költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosítják.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-11/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy: Közlekedési bérlet vásárlása**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2020. évben kombinált közlekedési bérletet vásárolt három testületi tag részére.
2. A Képviselő-testület a bérletvásárlással kapcsolatban felmerülő költségeket a 2020. évi költségvetésből biztosította.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata által biztosított 80.000 Ft-os közlekedési támogatást az elnök parkoló bérletének finanszírozására kívánják felhasználni. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a közlekedési támogatás felhasználásáról.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-12/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy: Közlekedési támogatás**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata által biztosított 80.000 Ft-os közlekedési támogatást Bárány Péter elnök parkoló bérletének finanszírozására kívánja felhasználni.

**Felelős:** Elnök  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** A mobiltelefon használatának díját az elnök részére évi 100.000 Ft-ban, míg a Képviselő-testületi tagok részére évi 60.000 Ft-ban állapítja meg. Kéri a Képviselő-testület tagjait, hogy szavazzanak a mobiltelefon használatának költségéről.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-13/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy: Testületi-tagok 2020. évi telefonköltségei megtérítése**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a Testület tagjai részére, a 2020. évben megtérített telefonköltségeket az alábbiak szerint állapítja meg:

**Mobiltelefon használati költségek:**

- Bárány Péter elnök 100.000,- Ft/ év

- Eszláriné Markó Mónika elnökhelyettes 60.000,- Ft/ év
- Varga Árpádné tag 60.000,- Ft/ év

2. A költségek kifizetését, számla ellenében történő elszámolással, a 2020. évi költségvetése terhére biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** Minden rendezvényre, ami a határon túl történik, kiküldetési költséget számolhatnak el. Ezt a kiküldetési költséget az arra vonatkozó szabályoknak megfelelően, a kiküldetési rendelvénnyel alapján tudják elszámolni.

**Hegedűsné Asztalos Ildikó:** Az eredeti költségvetésben szerepel, hogy a kiküldetési költség 300.000 forint. Ha ezt túllépik, akkor a korrekcióban került az összeg megemelésre.

**Bárány Péter elnök:** A Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat részére laptop vásárlása vált szükségessé. A vásárlása szánt maximális összege 200.000 forint. Kéri, szavazzanak a laptop vásárlásáról, melyet a 2020. évi költségvetésből biztosítanak.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-14/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy: Laptop vásárlás**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete jóváhagyja egy darab, maximum 200.000 forint értékű laptop megvásárlását.
2. A Képviselő-testület a vásárlás kapcsán felmerülő költséget a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** 2020. augusztus környékén nyelvi tábort terveznek megszervezni Szlovákiában, amellyel kapcsolatban költségek fognak felmerülni. Igyekeznek majd úgy megszervezni, hogy ne okozzon problémát a külföldi számla elszámolása, ezért a rendezvényt utazási irodán keresztül fogják lebonyolítani. Kéri, szavazzanak a szlovákiai nyelvi tábor megszervezéséről, amelyet a 2020. évi költségvetésből biztosítanak.

**A Testület 3 igen szavazattal elfogadta a javaslatot és az alábbi határozatot hozza:**

**Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének SZ-15/2020.(III.05.) határozata:**

**Tárgy: Nyelvi tábor Szlovákiában – 2020.**

1. Miskolc Megyei Jogú Város Szlovák Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. augusztusában nyelvi tábort szervez Szlovákiában.
2. A Képviselő-testület a nyelvi tábor kapcsán felmerülő költséget a 2020. évi költségvetésből biztosítja.

**Felelős:** Elnök  
**Végrehajtásért felelős:** Gazdálkodási Főosztály  
**Határidő:** azonnal

**Bárány Péter elnök:** Megkérdezi, hogy van-e javaslat, kérdés a napirendi ponttal kapcsolatosan. Megállapítja, hogy nincs, így bejelenti, hogy a mai ülésük végéhez értek. Megköszöni a jelenlévők munkáját. Az ülést 9 óra 22 perckor bezárja.

**K. m. f.**

.....  
**Bárány Péter**  
elnök

.....  
**Varga Árpádné**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

.....  
**Tóthné dr. Pail Erzsébet**  
jogi ügyintéző

.....  
**Sipos Melinda**  
jegyzőkönyvvezető

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

.....  
**Dr. Ignác Dávid**  
jegyző